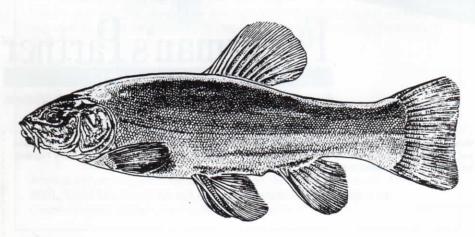


## 2001

Dezember 2000

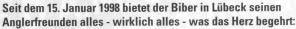
**RUNDSCHREIBEN 2001** 



# Ostholsteins größte

Nichts wie hin!

Auswahl!



Riesenverkaufsfläche, prall gefüllt mit Markenartikeln von D.A.M., Cormoran, Daiwa, Balzer, Shimano, Zebco, Abu, Penn. Trabucco, Sportex, Eisele, Turus Ukko und vielen mehr.

Ständig wechselnde Super-Sonderangebote

- Erstklassige Beratung
   Große Fliegenfischer-Abteilung mit
   Marken wie Sage, RST, Loop, Scott, Vision, ATH, System 2, Steel-Fin, und, und, und ...
- Riesen-Sortimente für Brandungsangler, Hochseefischer und Meerforellenangler
   Spezial-Abteilungen für Watbekleidung, Trolling (Downrigger und Echolote), Karpfen- und Stippfischerei (große Futterbar)
- Exklusive Produkte, wie z.B. die Meerforellen-Spinnrute "Mythos 2" made by RST • Ständig frische Watt- und Seeringelwürmer
- Fliegenfischerkurse mit Robert Peter Silberhorn Ein- bzw. mehrtägige Hochseetouren mit der "Liberty" (ab 1999 in den Fladengrund auf Seewölfe) Vermittlung von Ferienhäusern auf Aerø/Dänemark, dem Meerforellen-Eldorado.

**Öffnungszeiten:** Mo. bis Fr. von 9.00 bis 19.00 Uhr, Samstag von 9.00 bis 16.00 Uhr.



## Fisherman's Partner

ANGLER-FACHMARKT

Fisherman's Partner, Angler-Fachmarkt, Kanalstraße 106, 23552 Lübeck, Tel. 0451/702610, Fax 0451/7026115

Wenn Sie regelmäßig unsere Kataloge und Sonderangebotslisten erhalten wollen, füllen Sie bitte diesen Coupon aus und schicken oder faxen ihn an: Fisherman's Partner Angler-Fachmarkt, Gruber Straße 9, 85599 Parsdorf, Tel.: 089/9 9153 80, Fax: 089/9 04 50 69.

Name/Vorname PLZ/Ort

Straße Tel.: Fax:

#### Einladung zur Generalversammlung 2001

Generalversammlung findet am Freitag, den 02. Februar 2001 um 19.00 Uhr, in der Gaststätte der LT, Possehlstr. 5, statt.

#### TAGESORDNUNG:

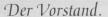
- 1. Eröffnung und Begrüßung
- 2. Ehrungen
- Geschäfts-, Kassen- und Revisionsbericht sowie Bericht über die Mitgliederbewegung
- 4. Entlastung des Vorstandes
- 5. Anträge
- Genehmigung der Niederschrift über die Generalversammlung am 28. Januar 2000
- 7. Haushaltsplan 2001
- 8. Neuwahl des Vorstands
- 9. Neuwahlen der Revisoren
- 10. Best Delegierte KV
- 11. Gebühren Beitragsbest. in Euro ab 2002
- 12. Verschiedenes

Anträge können in der Generalversammlung nur dann behandelt werden, wenn sie bis zum **26. Januar 2001**, 18.00 Uhr, schriftlich **mit entsprechender Begründung** in der Geschäftsstelle Lübeck, Hüxterdamm 2, eingereicht werden.

Eintritt zur Generalversammlung nur gegen Vorlage des Sportfischerpasses mit gültigen Beitragsmarken bis Januar 2001.



Allen Sportfreunden mit ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr mit viel "Petri Heil" wünscht Euch



## Einladung zur außerordentlichen A- Mitgliederversammlung 2000

Unsere nächste außerordentliche A-Mitgliederversammlung findet am **Freitag, den 27. April 2001**, um 19.00 Uhr, in der Gaststätte der LT, Possehlstr. 5 statt.

#### TAGESORDNUNG:

- 1. Begrüßung
- Genehmigung der Niederschrift über die A-Mitgliederversammlung am 28. April 2000
- Vortrag
- 4. Berichte des Vorstandes, der Fachreferenten (u. Gewässerwarte)
- Anträge
- Verschiedenes

Anträge können nur dann behandelt werden, wenn sie bis zum **20. April 2001**, 18.00 Uhr, schriftlich **mit entsprechender Begründung** in der Geschäftsstelle Lübeck, Hüxterdamm 2, eingereicht werden.

#### **ASV Trave aktuell**

Die nächste Jahreshauptversammlung hat zwei große Tagesordnungspunkte.

- 1. Bestimmung aller Beiträge und Gebühren in Euro
- 2. Neuwahl aller Vorstandsmitglieder, Bestätigung des Jugendwartes

Für den Euro ist ein fester Wechselkurs zur DM bestimmt . Ein Euro sind 1,95583 DM. Zur Ermittlung des Eurobetrages teilt man den DM-Betrag durch diese 1,95583.

Ab 2001 finden alle Versammlungen des ASV Trave in der Gaststätte der Lübecker Turnerschaft statt. Die Parkplatzsuche hat dann hoffentlich ein Ende. Ihr findet den Versammlungsort in der Possehlstrasse gegenüber dem Behördenhochhaus. Busfahrer benutzen die Nummer 7 bis zum Berliner Platz.

#### **Turnierwurfsport**

Bravo Volker! 2000 Deutscher Meister und Vizemeister

Endlich hat es bei den Deutschen Meisterschaften in Kassel geklappt: Volker Schacht wurde mit der Mannschaft Schleswig Holstein I Deutscher Meister und im Einzel Deutscher Vizemeister in der Disziplin Meeresfischer-Casting. Im Einzel fehlte Volker 1 m zum Titelgewinn. Mach weiter so Volker! Vielleicht finden wir jemanden im Verein, der deine Freude am Turnierwurfsport teilt. Brandungsangler sind aufgerufen, denn hier werden keine Phantasieweiten erzielt, sondern Werte, die korrekt vermessen werden. Wir haben gute Brandungsangler im Verein und die können sich einmal mit dir kurzschließen, um zu erfahren was Turnierwurfsport ist.

#### Haus des Angelsports - Firma Kössling

Mit Ablauf des Jahres 2000 hört die Firma auf zu existieren. Nach 94 Jahren gibt es diese feste Größe für Lübecks Angler nicht mehr.

Im Namen vieler Tausend Traveianer bedanken wir uns bei der Familie Kössling für die jahrelange Verbundenheit mit den Mitgliedern des ASV Trave. Alles Gute und Mast- und Schotbruch für den weiteren Lebensweg.

#### Neu!!

- A. Ab 2001 darf in der Trave ganzjährig Spinnfischen betrieben werden. Wir wollten damit die Bestimmungen des Oldesloer Angelvereins und des ASV Trave angleichen. Beachtet trotzdem Schonzeiten von Hechten, Zandern und Salmoniden.
- B. Galoppierende Inflation 140 %

Der Landesverband hat nach einer Pachtverlängerung die Gebühren für die Kanalkarten erhöht.

Sie kostet jetzt für einen Erwachsenen 60,- DM, für Personen, die ein monatliches Einkommen bis 1250,- DM haben, kostet sie 40,- DM. Auch Jugendliche.

Eine dreiste Inflationsrate von 60 und 140 %, wahrscheinlich Europarekord im Jahre 2000.

Wenn ihr eurem Ärger Luft machen wollt, hier sind Anschrift und Telefonnummer des LV:

LSFS Schleswig Holstein, Papenkamp 52, 24114 Kiel

Tel. 0431 / 67 68 18, Fax 0431 / 67 68 10

#### Vereinsgewässer

#### Behlendorf

Die Fänge in Behlendorf waren eigentlich befriedigend. Etliche Hechte über 15 Pfund wurden erbeutet, davon einige mit der Spinnangel. Gute Aale konnten im Mai erbeutet werden, wobei der Köderfisch als Köder immer die besseren Fänge erbrachte. Karpfen konnten abends in die Dämmerung hinein sehr gut gefangen werden.

Für den Winter werden einige Arbeitstrupps gebildet, um die vielen kleinen Mängel an Hütten, Booten, Rudern und Stegen bis zum Beginn der neuen Saison zu beheben.

H. Neumann muß aus beruflichen Gründen kürzer treten und wird deshalb durch C. Völlger entlastet. Er soll als Gewässerwart in Behlendorf Ansprechpartner werden.

#### Ankersee

Ein schönes Gewässer, aber mit zu schlauen Fischen. Immer zum Karpfenangeln verschlägt es den Fischen den Appetit. Die Ausbeute der letzten Jahre war sehr bescheiden. Für 2001 haben wir uns etwas Neues ausgedacht: Karpfen- und Aalangeln tauschen die Gewässer. Das Aalangeln findet in Anker statt, das Karpfenangeln in Behlendorf. Hoffentlich können wir die Fische überlisten. Der Aalbestand im Anker ist gut und so können wir mit mehr Fischen glänzen. Wenn jeder drei Aalangeln auslegt, dürfte Harry keine Schwierigkeiten haben, seine Pokale loszuwerden.

Das milde Herbstwetter ließ gute Aalfänge bis weit in den Oktober zu.

Übrigens: Im Ankersee sind noch Bootsliegeplätze frei. Interessierte bitte in der Geschäftstelle melden.



#### Waldhusen

Der Steg in Waldhusen ist fertig, alles in Eiche naturbelassen. Gewässerwart Holger Albertz hatte das Holz besorgt.

Der Tod von Wolfgang Meß ist ein schwerer Verlust für dieses Gewässer, er war immer ansprechbar und behilflich.

H. Köster bittet um Aufmerksamkeit an diesem idyllischen Gewässer, es kommt immer mal vor, dass Nicht-Mitglieder Boote benutzen.

#### Dovensee

M. Steffen hatte die Boote recht früh im Gewässer. Im Mai konnten sogar einige schöne Zander gefangen werden. Bis zur Holunderblüte war auch der Aalfang sehr erfolgreich. Ansonsten bleibt nur zu sagen, an keinem unserer anderen Gewässer kann man so schnell einen guten Fisch fangen wie in Schlutup. Der Fischbestand ist hervorragend.

#### Siemser Moor

Ein kurzfristiger Arbeitsdienst von einigen Gewässerwarten machte die Angelstellen wieder erreichbar. H. Albertz hatte von Förster Reimers einen Hänger Holz bekommen, das zum Nuzten der Angler verbaut wurde.

Die Fänge in Siems sind jedes Jahr gut, Schleie und Karpfen bilden die Hauptbeute, daneben aber noch Aale, Hechte Rotaugen und Rotfedern.



#### Trave

Im Frühjahr gab es für R. Markowski und seine altgedienten Helfer viel zu tun. Sie mußten die vielen Bäume, die die Stürme umgeworfen hatten, aussägen und das Holz entsorgen oder ökologisch aufschichten.

Schöne Aalfänge Anfang Mai entschädigten die Traveangler für die viele Arbeit. Das Nachtangeln war recht erfolgreich. W. Gebhardt hat uns allen einen vorgeangelt. Auf Wunsch vieler sollte dieses Angeln früher im Jahr stattfinden, man möchte dem vielen treibenden Kraut ausweichen. Wir hoffen, dass die Zeit um den 20. Mai, es laichen Brachsen und Rotaugen, recht viele Aale an die Angel lockt.

Das Quappenangeln wurde leider durch zu viel Regenwasser in der Trave behindert.

#### Oeverdieck

Der Fang 2000 war gut, die Beharrlichen fingen wieder ihre Fische. Der fehlende Regen, der nicht nur den Behlendorfer See um fast 70 cm flacher machte, behinderte auch in Oeverdieck das Angeln im Spätsommer.

Der Fischbestand ist sehr gut, so dass auch bald die ersten 20-Pfünder gefangen werden dürften: Karpfen sicher - Hechte wahrscheinlich auch!

#### Bosau

Das Hechtangeln war hervorragend. Es war keine Kunst ein bis drei Hechte zu fangen, wenn Wind und Segelboote es zuließen. Wobbler der Marken Rapala, Manns und Nils Master verhalfen selbst H. Elzermann zu etlichen Hechten.

Aber vor allem der Barschbestand leidet unter dem hohen Fraßdruck der Kormorane.

An dieser Stelle ein Dankeschön an R. Rogge für den geleisteten Arbeitsdienst im Herbst 1999 und G. Bäk für die Reparatur von Boot Nr. 58.

Dann noch etwas zu einem Vorfall im Sommer. Ein Sportfreund meldet uns den Verlust eines Ruders, das ihm weggetrieben ist. Sicherlich auf Fahrlässigkeit zurückzuführen. Ein Paar Krallerruder kostet 300,- DM. Und eine Haftpflichtversicherung hat doch jeder, es wäre also ein einfaches, uns diesen Schaden zu ersetzen. Bitte nehmt bei jedem Halt die Ruder ins Boot, dann verliert ihr sie auch nicht.

Denkt bitte auch an Schwimmwesten, wenn ihr nach Bosau fahrt!!

Die Bootsbestellung weiterhin bei Frau Elzermann, Tel. 0451 / 80 61 14. Achtet aber bitte auf die Mittagsruhe zwischen 13.00 und 15.00 Uhr, denn die ist einigen heilig. Es wäre schön, wenn man von allen Bootsbenutzern die Telefonnummer hätte. Oft werden Boote kurzfristig abgesagt, die dann an andere weitergegebeben werden könnten. Nennt auch bitte die Dauer der Bootsbenutzung.

Rekord: 1 Boot konnte 2000 an einem Tag von drei verschiedenen Personen benutzt werden.

Den Erlaubnisschein gibt es unentgeltlich in den Zahlstellen und in der Geschäftsstelle.

#### Wakenitz (KV Gewässer)

Unser Ferienpaßangeln war für die Schulkinder der Toprenner. Bei vier Terminen konnten wir 299!! Kinder an der Wakenitz in die Geheimnisse der Angelei einweihen.

Beim zweiten Nachtangeln waren es über 100 Kinder und nahezu die gleiche Anzahl Erwachsener, die die romantische Atmosphäre des Nachtangelns genossen. Es wurden sogar etliche Aale gefangen, das Gewicht der gefangenen Brachsen und Rotaugen hat sicher die 100 kg überschritten. Für die gestifteten Preise und Maden danken wir Karl-Heinz Klötzer und Matthias Schulz.

Für die Betreuung der Kinder brauchen wir noch mehr Freiwillige.

A. Ciesny, H. Elzermann und E. Woicke bedanken sich bei K. Dalski, B. Reichel, R. Zehn, J. Böttcher, Ch. Macke, A. Bajohr, E. Elzermann und D. Mierendorf für ihre Mithilfe. optimal wäre ein Angler für vier Kinder, also Freiwillige vor an die Wakenitz.

Am 17.9. veranstalteten wir ein erstes Hegefischen an der Wakenitz. Mit 22 Teinehmern ein bescheidener Anfang, Weil es allen gefallen hat, wird es **2001 am 16.9.** wieder stattfinden. Leitung und Anmeldung beim ASV Trave.



#### **Familienheim**

Anmeldung bitte nur bei Frau Westphal. Während der Sommerferien bitte nur Familien mit schulpflichtigen Kindern anmelden. Die Belegung ist auf zwei aufeinanderfolgende Wochen begrenzt, Verlängerung ist aber möglich.



#### Geschäftsführung und Kassenwart berichten:

Die Höhe der Beiträge hat sich für das Jahr 2001 nicht verändert. Es zahlen:

A-Mitglieder

J-Mitglieder

B-Mitglieder

144,- DM Jahresbeitrag, zuzüglich 4,- DM Versicherung
36,- DM Jahresbeitrag, zuzüglich 3,- DM Versicherung
36,- DM Jahresbeitrag, zuzüglich 4,- DM Versicherung

Bitte bedenken Sie bei Ihrer Überweisung an den **vollen** Versicherungsbeitrag, da wir Ihnen sonst die Beitragsmarken nicht zusenden können.

Zugeschickte Beitragsmarken bitte unbedingt in den Sportfischerpaß kleben!!

Unser Bankkonto: Deutschen Bank Lübeck AG – Konto-Nummer 8 601 791

BLZ 230 707 00

Es ist für uns wichtig, daß Sie die Überweisungsformulare deutlich ausfüllen, den Absender und die **genaue Anschrift** in das dafür vorgesehene Feld eintragen. Außerdem möchten wir die Privatboot-Besitzer bitten, auch für 2001 die Gebühr von 20,– DM **pünktlich** bis zum 1. Mai 2001 einzuzahlen.

Wir möchten Sie nochmals darauf hinweisen, einen evtl. Wohnungswechsel **unbedingt** der Geschäftsstelle mitzuteilen, damit Sie postwendend für uns zu erreichen sind.

An alle jugendlichen Mitglieder: Jugendliche Mitglieder, die 2000 18 Jahre alt geworden sind, müssen sich bis zum 1. April 2001 zum A- oder B-Mitglied umschreiben lassen, andernfalls muß die Aufnahmegebühr bezahlt werden.

Öffnungszeiten der Geschäftsstelle: Montags bis freitags von 16.00 – 18.00 Uhr. Mittwochs geschlossen.

**Unsere Telefon-Nummer:** 04 51/7 67 42 – **Neue Postleitzahl: 23552!** Wir wünschen allen Mitgliedern ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Hermann Voß, Kassenwart · Renate Westphal, Geschäftsführerin

Ergebnisse 2	2000		7. H. Gebhardt 8. C. Gründler	41 Punkte 36 Punkte	
Anangeln 1. H.J. Bruhn	1 Hecht	7590 a	9. K. Tybussek 10. H.J. Bruhn	32 Punkte 30 Punkte	
<ol> <li>H.J. Bruhn</li> <li>Heino Lübke</li> <li>H. Peters</li> <li>J. Neumann</li> </ol>	2 Hecht 2 Hecht 2 Hechte	7580 g 2700 g 2440 g 2320 g	Hochseeangeln, 8. 1. R. Zietz 2. G. Köpke	Januar 16 Dorsche 14 Dorsche	е
Karpfenangeln			<ol> <li>T. Gohlke</li> <li>M. Warfsmann</li> </ol>	13 Dorsche 11 Dorsche	
<ol> <li>H. Neumann</li> <li>H. Bienek</li> <li>H. Elzermann</li> <li>H. Gebhardt</li> </ol> Friedfischangeln	1 Schleie 1 Schleie 2 Aale 1 Aale	980 g 960 g 940 g 120 g	Brandungsangeln, 1. J. Schade 2. R. Zehn 3. D. Höhne 4. G. Bäk	8. April 2 Butt 1 Dorsch 2 Butt 2 Butt 1 Dorsch	
<ol> <li>J. Niemann</li> <li>E. Elzermann</li> <li>G. Schuhr</li> <li>H. Neumann</li> </ol>	11540 g 7060 g 6160 g 6140 g		Hochseeangeln, 19 1. R. Zehn H. Elzermann 2. E. Elzermann 3. J. Findling		e e
Aalangeln	ggjala		4. G. Köpke	8 Dorsch	
<ol> <li>J. Meyer</li> <li>R. Lorenz</li> <li>G. Schuster</li> <li>M. Steffen</li> </ol>	1 Aal 3 Aale 2 Aale 2 Aale	820 g 1200 g 520 g 400 g	Brandungsangeln, 1. A. Löwe 2. E. Gohlke 3. M. Kapahnke 4. K. Woicke	23. Septen 12 Dorsche 6 Dorsche 5 Dorsche 5 Dorsche	e e e
<b>Traveangeln</b> 1. J. Schade	1 Zander	950 g	Hochseeangeln, 3. 1. E. Elzermann 2. R. Zietz	8 Dorsche 5 Dorsche	
2. E. Elzermann	1 Barsch 1 Hecht 3 Rotaugen	100 g 900 g 300 g	3. H. Elzermann 4. J. Findling	5 Dorsche 5 Dorsche	
3. G. Schuhr	2 Brachsen 1 Barsch	2950 g 100 g	Freundschaftsang Esox Berkenthin	eln mit	
<ol> <li>K. Arnold</li> <li>Abangeln</li> <li>C. Gründler</li> <li>A. Schnabbel</li> <li>C. Völlger</li> <li>K. Tybussek</li> </ol>	7 Barsche 2 Karpfen 3 Hechte, 1 2 Hechte 2 Hechte	1050 g Aal	1.U. Böttcher / G. S 2.C. Völlger / H. Kö 3.D. Neumann / H. 4.F. Schiefke / W. M Freundschaftsang 1. J. Niemann / H.	ster Schulz Iesenbrink eln mit Lee Kardorf	24700 g
Wertung Angler	des Jahres		<ol> <li>E. Block / D. Ne</li> <li>C. Wilhelm / H.</li> </ol>	Elzermann	9240 g 7440 g
<ol> <li>A. Schabbel</li> <li>H. Elzermann</li> <li>H. Neumann</li> <li>E. Elzermann</li> </ol>	80 Punkte 65 Punkte 63 Punkte 57 Punkte		Junioren / Seniore  P. Lenz / H. Elze Ch. Maaß / C.	en-Angeln ermann 'öllger	6660 g 6160 g 3560 g
<ol><li>J. Schade</li><li>G. Schuhr</li></ol>	48 Punkte 42 Punkte		<ol> <li>Ch. Funke / H. F</li> <li>M. Lerck / G. So</li> </ol>		3480 g 3460 g

#### Quappenangeln

1.	R. Apasamy	1 Quappe
2.	D. Höhne	1 Quappe
3.	B. Gebhardt	1 Quappe
4.	A. Gohlke	2 Barsche
		2 Güstern

#### Aalangeln, 24. Juni, Behlendorf

1.	B. Gebhardt	4 Aale	1100 g
2.	A. Schabbel	2 Aale	500 g
3.	S. Schiwitzki	2 Aale	440 g
4.	E. Hemping	1 Aal	240 g

#### Aalangeln an der Trave

Au	langem an aci	Have	
1.	W. Gebhardt	2 Aale	2300g
		2 Barsche	300 g
2.	R. Lorenz	1 Aal	450 g
		1 Barsch	200 g
3.	B. Gebhardt	2 Aale	440 g
4.	R. Markowski	1 Aal	180 g

#### Skat

#### Frühjahr

1.	H. Steinhagen	1558 Punkte
2.	W. Mertins	1771 Punkte
3.	R. Gesler	1498 Punkte
4.	H. Albertz	1415 Punkte

#### Herbst

1.	W. Mertins	1580 Punkte
2.	T. Albrecht	1479 Punkte
3.	E. Elzermann	1393 Punkte
4.	R. Rogge	1312 Punkte

An dieser Stelle ein Dankeschön an Karl-Heinz Boddin, der alles so gut organisiert und sich über die rege Teilnahme im Frühjahr freute, aber im Herbst war die beteiligung sehr mau. Bringt gern Verwandte oder Bekannte mit. Mehr Teilnehmer heißt immer mehr und bessere Preise.

#### 



98888888888888888888888888888888

## Feste feiern



Herbstvergnügen des ASV Trave e.V. am 20. Oktober 2000 im Lübecker Hof Ahrensböker Str. 4 - 8, Stockelsdorf

Einlaß: 19.00 Uhr · Beginn: 20.00 Uhr

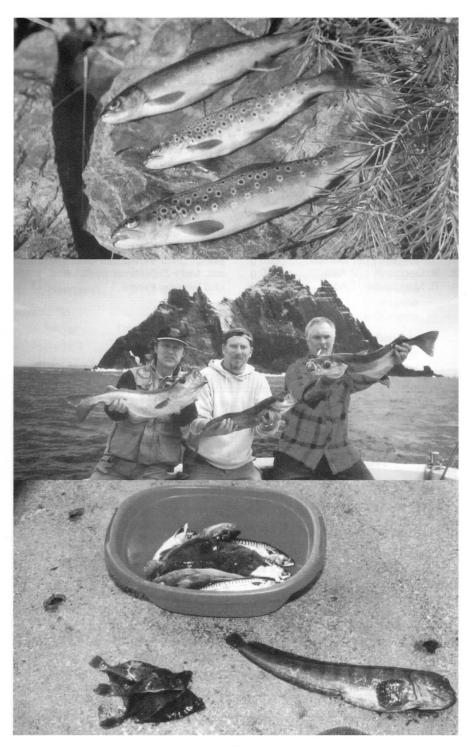
### Musik - Stimmung - Tanz

Karten imVorverkauf ab 15. September in unserer Geschäftsstelle.

Eintrittspreis pro Person: 10,00 DM

Der Festausschuß \*\*

Auf vielfachen Wunsch mit Tombola



#### Veranstaltungen 2001

#### 1. Veranstaltungen

- 1. Mai 6.00 12.00 Uhr Anangeln in Behlendorf, Karten im Vorverkauf bis zum 27.4. 2001, 18.00 Uhr
- 26. Mai 20.00 1.00 Uhr Aalangeln im Ankersee,

18.00 - 20.00 Uhr Grillen

- 17. Juni 6.00 10.00 Uhr Freundschaftsangeln mit Esox Berkenthin, in Behlendorf, mit Grillen
- 1. Juli 6.00 11.00 Uhr Friedfischangeln vom Boot aus, Behlendorf
- 15. Juli 6.00 10-00 Uhr Freundschaftsangeln mit den Leezener Angelsportfreunden in Behlendorf, anschl. kleine Grillfete
- 28. Juli 20.30 1.00 Uhr Karpfenangeln in Behlendorf, ab 19.00 Uhr wird gegrillt
- 26. August 6.30 11.00 Uhr Freundschaftsangeln Junioren und Senioren in Behlendorf, mit Grillen
- September 6.00 11.00 Uhr Trave Hegefischen, Treffpunkt ist die Travebrücke in Hamberge bis 5.30 Uhr
- 14. Oktober 7.15 12.00 Abangeln in Behlendorf; Karten im Vorverkauf bis zum 19.10. 18.00 Uhr

Treffen für sämtliche Veranstaltungen immer 1/2 Stunde vor Beginn am Wasser. Die Teilnehmerkarten gibt es, wenn nicht anders erwähnt, immer am Veranstaltungstag am Gewässer vor Veranstaltungsbeginn. Auswärtige können Karten für An- und Abangeln auch telefonisch in der Geschäftsstelle oder beim Referenten bestellen.

#### 2. Versammlungen

- Februar
   19.00 Uhr Jahreshauptversammlung in der Gaststätte der Lübecker Turnerschaft in der Possehlstraße 5, gegenüber dem
- Behördenhochhaus
- 27. April 19.00 Uhr A-Mitgliederversammlung siehe oben
- September
   Oktober
   Oktober
- 2. Oktober19.00 Uhr Monatsversammlung siehe oben6. November19.00 Uhr Monatsversammlung siehe oben
- 4. Dezember 19.00 Uhr Monatsversammlung siehe oben

#### 3. Skat

- 16. März 19.00 Uhr Preisskat für alle Mitglieder, Familienangehörige und Gäste in der Gaststätte der LT in der Possehlstr.
- 9. November 19.00 Uhr Preisskat, (siehe oben)

#### 4. Termine des KV Lübeck

 März
 20.00 Uhr Hauptversammlung in der Geschäftsstelle des KV, Lübeck-Schlutup, Haler Ort 19, Osterloh 10. Juni 5.00 Uhr Hegefischen in der Kanaltrave, Geniner Ufer, Interessierte

bis 19.5. bei H. Elzermann anmelden

16. September 7.15 - 11.00 Uhr Hegefischen an der Wakenitz, Leitung und Durchführung ASV Trave

6. Oktober 14.30 Uhr Brandungsangeln, Treffpunkt Dänchendorfer Hof, Anmeldung bis zum 16. September bei K. Böttcher und H. Elzermann

18. November Hochseeangeln, Travemünde Peter II.

#### 5. Ehrungen

16. November Ehrungen aller Mitglieder, die seit 1941, 1951, 1961, 1966 und 1976 im Verein sind, in der Wartburg

#### 6. Sonstige Angelveranstaltungen

24. Februar 15.30 - 22.00 Uhr Quappenangeln an der Trave, Treff um 15.00 Uhr in Hamberge

7. April Brandungsangeln, Treffpunkt 14.00 Uhr Sereetzer-Feld Kostenbeitrag 15,- DM

19. Mai 20.00 - 1.30 Uhr Aalangeln an der Trave, Treffpukt um 19.00 Uhr in Hamberge, Kostenbeitrag 10.- DM

24. Mai 6.00 - 10.30 Uhr Vatertagsangeln in Behlendorf, anschließend Grillen, Kostenbeitrag 10.- DM

23. Juni 21.00 - 1.00 Uhr Aalangeln in Behlendorf, Kostenbeitrag 10,- DM

 Juli
 Aalangeln an der Trave mit dem Oldesloer Angelverein, Treffpunkt um 19.00 Uhr in Hamberge, geangelt wird bis 1.00 Uhr, Kostenbeitrag 15,- DM

29. September Brandungsangeln, Treffpunkt 14.00 Uhr Sereetzer Feld, Kostenbeitrag 15,- DM

11. November Eiszapfenangeln in Behlendorf, geangelt wird von 8.00 - 12.00 Uhr, anschließend kleiner Imbiß, Kostenbeitrag 10,- DM

Alle diese Veranstaltungen können auch von Jugendlichen besucht werden.

#### 7. Ferienpaßangeln

24. Juli 16.00 - 20.00 Uhr Ferienpaßangeln für Schulkinder an der Wakenitz, Falkendamm

17. August
 20.00 - 0.30 Ferienpaß-Nachtangeln an der Wakenitz, Falkendamm
 28. August
 16.00 - 20.00 Uhr Ferienpaßangeln an der Wakenitz, Falkendamm

31. August 20.00 - 0.30 Uhr Ferienpaßangeln an der Wakenitz, Falkendamm

Für Hilfe sind wir jedem Freiwilligen dankbar. Es braucht keiner einen Wakenitz Erlaubnisschein, wir haben eine Sondergenehmigung.

#### 8. Termine des LSFV

3. März Naturköderangeln in Heiligenhafen

4. März Pilken in Heiligenhafen

27. Oktober Brandungsangeln

#### Vom Festausschuß

Das Frühlingsfest 200 war ein voller Erfolg, nach nahezu drei Wochen war es ausverkauft.

Der Veranstaltungsort und die Stimmung gefielen allen Erschienenen. Die gut bestückte Tombola hatte für jeden einen Gewinn.

Für Spenden danken wir:

- Karl-Heinz Klötzer, Angelcenter am Holstentor
- · Dieter Kössling, Haus des Angelssports
- . B. und M. Schulz, Fisherman's Partner
- Thorsten Kurwig
- H. Beeck
- J. Findling

2001 versuchen wir die Sektbar auf den Flur zu stellen und so ein paar Sitzplätze mehr im Saal zu erhalten



Das Herbstvergnügen 2000 mußte leider ausfallen. Jago konnte den Termin nicht aufrecht erhalten, da Dräger ihn selbst benötigte. Wir finden diesen Zustand unzumutbar, man sollte sich schon an Vereinbarungen halten. Für 2001 haben wir unsere Konsequenzen gezogen, auch das Herbstvergnügen findet im Lübecker Hof in Stockelsdorf statt.

Vielen Dank für die Mithilfe und alles Gute für das Jahr 2001



Inge Wienk und Margot Bruhn

#### Folgendes Mitglied ist 60 Jahre im Verein:

Butzloff, Erwin eingetreten 1940

#### Folgende Mitglieder sind 40 Jahre im Verein:

Barz, Otto	eingetreten am	01.06.1960
Behncke, Horst	eingetreten am	01.10.1960
Gedaschko, Heinz	eingetreten am	01.06.1960
Holdorp, Adolf	eingetreten am	01.06.1960
Hundt, Manfred	eingetreten am	01.06.1960
Joppien, Alfred	eingetreten am	01.05.1960
Kaspar, Herbert	eingetreten am	01.08.1960
Klempau, Uwe	eingetreten am	01.05.1960
Knobloch, Horst	eingetreten am	01.04.1960
Kummerow, Hans	eingetreten am	01.07.1960
Leo, Heinrich	eingetreten am	01.05.1960
Reichel, Bruno	eingetreten am	01.03.1960
Ritter, Hans-Richard	eingetreten am	01.04.1960



Behnke, Gerhardt	eingetreten am	01.08.1965
Berghahn, Alfred	eingetreten am	01.10.1965
Bruhse, Peter	eingetreten am	01.07.1965
Drubba, Manfred	eingetreten am	01.06.1965
Frädrich, Reinhold	eingetreten am	01.04.1965
Gustke, Edmund	eingetreten am	01.06.1965
Kaiser, Willi	eingetreten am	01.06.1965
Killnat, Alfred	eingetreten am	01.04.1965
Lehmann, Horst	eingetreten am	01.09.1965
Lubinaz, Harald	eingetreten am	01.07.1965
Moll, Dieter	eingetreten am	01.03.1965
Nieland, Alfred	eingetreten am	01.07.1965
Paetsch, Karl-Heinz	eingetreten am	01.07.1965
Pfister, Horst	eingetreten am	01.08.1965
Skusa, Ewald	eingetreten am	01.08.1965
Topp, Joachim	eingetreten am	01.04.1965
Trier, Uwe	eingetreten am	01.10.1965
Zembitzki, Erwin	eingetreten am	01.05.1965



#### Folgende Mitglieder sind 25 Jahre im Verein

Begoin, Peter	eingetreten am	01.04.1975
Borowski, Robert	eingetreten am	01.06.1975
Eichner, Klaus-Peter	eingetreten am	01.09.1975
Fehring, Walter	eingetreten am	01.05.1975
Flocken, Horst	eingetreten am	01.10.1973
Geisler, Heinz-Peter	eingetreten am	01.09.1975
Hensel, Norbert	eingetreten am	01.03.1975
Kapust, Siegfried-Walter	eingetreten am	01.07.1975
Kutowski, Jürgen Peter	eingetreten am	01.01.1975
Lehnhoff, Detlev	eingetreten am	01.07.1975
Mahnke, Michael	eingetreten am	01.05.1975
Piep, Erich	eingetreten am	01.09.1975
Rühmann, Peter	eingetreten am	01.02.1975
Schulz, Torsten	eingetreten am	01.06.1975
Vukelic, Mladen	eingetreten am	01.07.1975
Warnemünde, Thomas	eingetreten am	01.11.1975
Westphal, Uwe	eingetreten am	01.06.1975
Zech, Stefan	eingetreten am	01.01.1975

Der ASV "Trave" trauert um seine verstorbenen Mitglieder:



#### noch 1999:

Dettmann, Siegfried – Nickell, Carsten – Rose, Uwe **2000** 



Grimm, Waldemar – Lange, Dorothea Meß, Wolfgang – Skusa, Ewald

Wir werden diesen Sportfreunden ein ehrendes Andenken bewahren

#### Dankeschön

#### **Oldies but Goldies**

A. Wir haben zwei Mitglieder, die schon über 60 Jahre Mitglied im ASV Trave sind:

H. J. Topp seit 1939 E. Butzloff seit 1940

- B. J. Steinhardt war seit 1956 Gewässerwart an der Trave und hat sein Amt mit Ablauf des Jahres niedergelegt. Nicht das Alter von 78 Jahren, sondern die Gesundheit zwingen ihn dazu.
- C. H. Voß, Baujahr 1913, ist wahrscheinlich einer der ältesten Kassenwarte. Hermanns Motto lautet: Alter schützt vor Arbeit nicht
- D. H. Lüdemann, Geburtsjahr 1924, ist jetzt unser ältester Gewässerwart und immer bereit zu helfen, wenn der Gewässerwart ihn braucht., z. B. beim Ausfahren von Satzfischen in Anker und Behlendorf.

Allen Erwähnten danke für das jahrelange Engagement und die Treue.

Allen gute Gesundheit und noch viel Petri Heil!

Heinrich Elzermann

#### Aus der Jugendgrupppe

#### 1. Rückblick

Die Angelveranstaltungen waren bis auf das Anangeln sehr schlecht besucht. Ich hoffe, daß es im nächsten Jahr etwas besser wird. Auch wie im vergangenen Jahr sind die Abgänge der Jugendlichen (18 Jahre) mit Neuzugängen wieder ausgeglichen.

Die Begegnungen mit den Angelfreunden aus Schwerin haben auch im vergangenen Jahr wieder mit zwei Veranstaltungen stattgefunden. So begann das schon traditionelle Angeln wie immer mit einem kräftigen Frühstück. Danach wurde das Angeln auf dem Schweriner See ausgeglichen beendet.

Die zweite Veranstaltung wurde diesmal wieder 20 km außerhalb von Schwerin an der Warnow durchgeführt. In diesem Jahr waren die Jugendlichen aus Schwerin die Besseren. Nachträglich möchte ich mich beim Sportsfreund Ulrich Krumbholz und seiner Frau Marga und ihren Helferinnen bedanken.

#### 2. Ergebnisse im einzelnen

#### Hochseeangeln/Heiligenhafen

- 1. Christoph Maaß
- 2. Axel Freisleben
- 3. Christopher Zuhse

#### Anangeln

- 1. Stefan Zabinski
- 2. Timm Hardekopf
- 3. Thomas John

#### Buttangeln

- 1. Axel Freisleben
- 2. Fabian Ponczek
- Christoph Maaß

#### Jahreswertung

- Stefan Zabinski
   Christoph Maaß
   Punkte
   Punkte
- 2. Timm Hardekopf 19 Punkte
- 3. Fabian Ponczek 17 Punkte

#### 3. Jugendstunden

Die Teilnahme an mindestens 6 Jugendstunden im Jahr ist Pflicht. Ohne diese Pflichtstunden erhaltet ihr den Erlaubnisschein für die Angelgewässer des ASV "Trave" nur für das erste Halbjahr.

Um für das zweite Halbjahr den Erlaubnisschein zu bekommen, müssen die fehlenden Stunden vom Vorjahr im ersten Halbjahr nachgeholt werden, danach müssen die 6 Pflichtstunden bis Jahresende geleistet werden.

#### Dovensee

- 1. Timm Hardekopf
- 2. Stefan Zabinski
- 3. Torben Böttcher

#### Aalangeln

- 1. Christoph Maaß
- 2. Patrik Lenz

#### Abangeln

- 1. Christoph Maaß
- 2. Stefan Zabinski
- 3. Fabian Ponczek

Die Erlaubnisscheine bekommt ihr nur in der Jugendstunde. Die Erlaubnisscheine sind nur mit Unterschrift des Jugendleiters gültig. Für diejenigen unter euch, die nicht wissen, wann und wo diese stattfinden, hier noch einmal Ort und Zeit:

#### und 3. Dienstag jeden Monats (außer Schulferien) bis 19.00 Uhr in der Mengstraße 35 Stock, Raum 12

#### Notruf !!!!

Als Jugendleiter brauche ich unbedingt einen Stellvertreter. Da ich alleine bin, leidet die Jugendstunde sehr.

#### Bitte meldet Euch. Danke

#### 4. Termine für das Jahr 2001

	- 6.00 Uhr Heiligenhafen	Hochseeangeln
01. Mai	- 6.00 - 11.30 Uhr Anker	Anangeln am Ankersee
12 Mai	- 6.00 - 12.00Uhr	Dovensee *
23. Juni	- 7.00 Uhr	Schwerin (Boot)
18. August	- 7.00 Uhr (Ferien)	Schwerin (Warnow)
26. August	- 6.00 bis 12.00 Uhr (Ferien)	Freundschaftsangeln in
		Behlendorf (mit Schwerinern)
	18.30 - 24.00 Uhr	Aalangeln in Behlendorf *
08. September	15.00 -22.00 Uhr	Buttanlgen auf dem Priwall *
		mit Schwerinern
14. Oktober	7.15 - 12.00 Uhr	Abangeln in Behlendorf *

Für diese Veranstaltungen wird ein Startgeld von DM 5,00 erhoben Weitere Termine, mögliche Änderungen und die Teilnahmebedingungen sowie die Treffpunkte der o.g. Veranstaltungen erfahrt ihr in den Jugendstunden, oder im Aushang - Behlendorf und Anker.

Jugendliche, die an den oben genannten Veranstaltungen teilnehmen möchten, müssen sich mindestens eine Woche vorher beim Jugendleiter unter der Tel.-Nr. 0451/623822 anmelden.

#### 5. Termine für die Jugendstunden 2001

J. Terrinine rui	die dugeriusturideri 2001
Ferien	16. Januar
06.Februar	20. Februar
06. März	20. März
03. April	Ferien
Feiertrag	15. Mai
05. Juni	19. Juni
3.Juli	17. Juli
Ferien	Ferien
04 September	18. September

02. Oktober	16. Oktober
06. November	20. November
04. Dezember	18. Dezember

19 Jugendstunden

#### 5. Jugendzimmer Ankersee

Das Jugendzimmer konnte im vergangenen Jahr leider erst in der zweiten Hälfte der Ferien besucht werden, da die Elektroanlage nicht rechtzeitig hergestellt werden konnte.

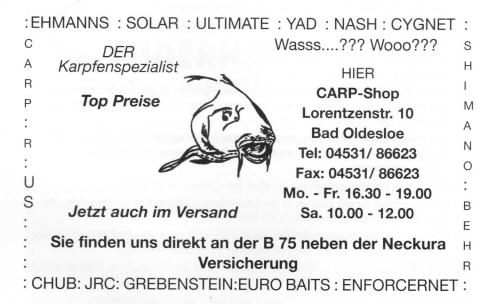
Bitte bucht das Zimmer nicht auf Verdacht, ihr nehmt sonst anderen die Möglichkeit, dort zu übernachten. Bei Nichteinhaltung der Buchung ist ein Pauschalbetrag in Höhe von DM 10,00 zu zahlen. Die Schlüsselübergabe erfolgt erst nach Bezahlung.

Da letztes Jahr aus technischen Gründen die schriftliche Danksagung nicht erfolgte, möchte ich mich auch im Namen der Jugendgruppe nachträglich bei Herrn Heinz Hoffmeister, Brahmstraße 12, bedanken, der aus Altersgründen seine Angelsachen der Jugendgruppe vermacht hat. Für das Jahr 2000 bedanke ich mich auch im Namen der Jugendgruppe bei dem "Angelcenter am Holstentor" Herrn K.H. Klötzer und seiner Frau für die Großzügigkeit und gestifteten Pokale.

Wir wünschen Euch für das neue Angeljahr alles Gute, Erfolg und den Fang, den Ihr Euch wünscht.

Petri Heil,

Egon Woicke, Jens Böttcher



#### Vereinsvorstand

1. Vorsitzender: Heinrich Elzermann, Andersenring 83b, Lübeck, Tel. 80 61 14

2. Vorsitzender: Peter Westphal, Beetenwiese 20, Lübeck, Tel. 50 15 52

Kassenwart: Hermann Voß, Dornbreite 5c, Lübeck, Tel. 4988933

Schriftwart: Andreas Kulczak, Julius-Brecht-Str. 9a, Lübeck, Tel. 55486

Hauptgewässerwart: Erwin Elzermann, Moislinger Allee 87a, Lübeck, Tel. 865834

Jugendwart: Egon Woicke, Huberstr. 4, Lübeck, Tel. 62 38 22

1. Beisitzer und 2. Schriftwart:

Karl-Heinz Boddin, Loggerstr. 8, Lübeck, Tel. 89 18 05

2. Beisitzer und Referent für Gemeinschaftsangeln:

Harri Neumann, Korvettenstr. 50b, Lübeck, Tel. 8 96 60 45

3. Beisitzer und stellvertr. Referent für Gemeinschaftsangeln: Uwe Werner, Tulpenweg 8, Lübeck, Tel. 8 39 61

4. Beisitzer:

Rudolf Markowski, Segeberger Str. 42 L, Stockelsdorf, Tel. 49 31 11

#### WICHTIGE HINWEISE

- 1. Die Hegeschonzeit 2001 dauert vom 18.11. 02.12. einschließlich.
- Das Spinnfischen ist in allen Gewässern, außer Wesenberger Hals, in der Zeit vom 15.8. bis zum 31.12. erlaubt
- 3. Das Spinnfischen in der Trave ist ganzjährig erlaubt
- 4. Die Hälfte des Waldhusener Moors hinter den Bojen ist bis zum 15. Juni nicht zu beangeln.
- Im Ankersee müssen Bootsbefestigungsstangen nach Beendigung des Angelns mitgenommen werden,
- Das Hältern von Köderfischen und anderen Fischen ist an den Bootsstegen und Hälteranlagen aus Gründen des Tierschutzes verboten. Das betrifft alle Gewässer des ASV Trave.
- 7. Alle Inhaber einer Erlaubnis, einen E-Motor in Behlendorf benutzen zu dürfen, müssen der Geschäftsstelle unbedingt mitteilen, wenn sie die Erlaubnis in Ratzeburg verlängern.
- 8. Das Zelten und Feuermachen an allen Gewässern ist verboten.
- Das Hineinfahren mit Booten in die bewachsene Uferregion ist verboten, gleiches betrifft das Betreten vom Ufer aus.
- Wer unentschuldigt einen Arbeitsdienst versäumt muß 30,– DM Entgelt bezahlen, im Wiederholungsfall wird er mit einer Angelsperre belegt.
- Beim Bootsanstrich an Vereinsgewässern nur umweltfreundliche Farben benutzen.
- 12. Boote müssen bis zum 31.12. vom Gewässer genommen werden.

Angelsorium

Angelgeräte · Angelreisen

Hansering 16a Tel. (0451) 86 56 66 Fax (0451) 86 56 33

Kostenlose Parkplätze vor der Tür Reichhaltiges Angebot für Fliegenfischer Täglich frische Wattwürmer (auf Bestellung)



Öffnungzeiten:

Mo. – Fr. 9–18 Uhr durchgehend Sa. 8–13 Uhr (langer Samstag bis 16 Uhr)



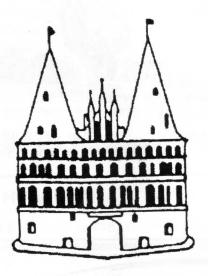
Seit nunmehr fast 7 Jahren haben wir vor den Toren Lübecks ein Angelsportfachgeschäft eröffnet. Wir führen alle großen Herstellermarken. Für täglich frische Wattwürmer und Seeringelwürmer sorgt unsere

Seewasserhälterungsanlage! Desweiteren steht ein komplettes Meeres- und Kunstköderprogramm bereit.

> Für das Jahr 2001 wünschen wir Euch viel Petri-Heil. Euer Widerhaken-Team

Marlistraße 124 · 23566 Lübeck · Tel. 04 51 / 60 68 18 · Fax 04 51 / 60 68 19 Reparaturservice für Ruten und Rollen · Futtermittel · Kostenlose Parkplätze direkt vor der Tür Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr durchgehend · Samstag 8.00-14.00 Uhr

### **Angel-Center am Holstentor**



Inh K.-H. Klötzer Tel. 0451/75264 · Fax 0451/7020549 An der Untertrave 104 · 23552 Lübeck

Geschäftszeit Mo. – Fr. von 8 – 18 Uhr  $\cdot$  Sa. von 8 – 13 Uhr

Ihr Partner für erfolgreiches Sportangeln mit dem Programm führender Hersteller und dem Zubehör Sortiment für die Binnen- und Küstenangelei.

Wir wünschen den Mitgliedern des ASV Trave e.V. ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr